

Psa

Chapter 42

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1 מִים אֶפְקֵי- עַל- תַּעֲרֹג כְּאַיִל קָרַח: לְבָנֵי- מַשְׁכִּיל לְמַנְצִחַ
aguas corrientes-de por brama Como-cierva Coré de-hijos-de maskil Al-director
[H4325](#) [H0650](#) [H6165](#) [H0354](#) [H7141](#) [H4905](#) [H5329](#)
אֱלֹהִים: אֵלַיְךָ תַּעֲרֹג נַפְשִׁי כֵן
Dios hacia-ti brama mi-alma así
[H0430](#) [H0413](#) [H6165](#) [H5315](#)

Al Músico principal: Masquil á los hijos de Coré. COMO el ciervo brama por las corrientes de las aguas, así clama por ti, oh Dios, el alma mía.

2 וְאֶרְאֶה אָבוֹא מָתִי חַי לְאֵל לְאֱלֹהִים וְנַפְשִׁי צָמְאָה
y-me-presentaré vendré cuándo vivo del-Dios de-Dios mi-alma Tiene-sed
[H7200](#) [H0935](#) [H4970](#) [H0410](#) [H0430](#) [H5315](#) [H6770](#)
אֱלֹהִים: פָּנָי
Dios ante-rostro-de
[H0430](#) [H6440](#)

Mi alma tiene sed de Dios, del Dios vivo: ¡cuándo vendré, y pareceré delante de Dios!

3 אֵיךְ הַיּוֹם כָּל- אֵלַי בְּאֶמֶר וּלְיָלָה יוֹמָם לֶחֶם דְּמַעְתִּי לִי הִיָּתָה-
dónde el-día todo a-mí al-decir y-noche día pan mi-lágrima para-mí Fue
[H0346](#) [H3117](#) [H3605](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3915](#) [H3119](#) [H3899](#) [H1832](#) [H1961](#)
אֱלֹהֶיךָ:
tu-Dios
[H0430](#)

Fueron mis lágrimas mi pan de día y de noche, mientras me dicen todos los días: ¿Dónde está tu Dios?

4 בְּסֶדֶךָ וְאֶעֱבֹר כִּי נַפְשִׁי וְעָלַי וְאֶשְׁפָּכָה וְאֶזְכְּרָה אֵלֶּה
con-la-multitud pasaba que mi-alma sobre-mí y-derramaré recordaré Estas-cosas
[H5519](#) [H5315](#) [H8210](#) [H2142](#) [H0428](#)
הַמֶּוֹן וְתוֹדָה רָנָה בְּקוֹל- אֱלֹהִים בֵּית עַד- אֲדָרִים
multitud y-acción-de-gracias júbilo con-voz-de Dios casa-de hasta los-guíaaba
[H8426](#) [H7440](#) [H0430](#) [H5704](#) [H1718](#)
חֻגֵּג:
que-celebra
[H2287](#)

Acordaréme de estas cosas, y derramaré sobre mí mi alma: cuando pasaré en el número, iré con ellos hasta la casa de Dios, con voz de alegría y de alabanza, haciendo fiesta la multitud.

5 עוֹד כִּי- לְאֱלֹהִים הוֹחִילִי עָלַי וְתַתְּמִי נַפְשִׁי וְתִשְׁתַּחֲוִי מַה-
todavía porque en-Dios espera sobre-mí y-te-turbas alma-mía te-abates Por-qué
[H5750](#) [H0430](#) [H3176](#) [H1993](#) [H5315](#) [H7817](#) [H4100](#)
פָּנָיו: יְשׁוּעוֹת אוֹדְנוּ
su-rostro salvación-de le-alabaré
[H6440](#) [H3444](#) [H3034](#)

¿Por qué te abates, oh alma mía, y te conturbas en mí? Espera á Dios; porque aun le tengo de alabar por las saludes de su presencia.

יִרְדָּן	מֵאֶרֶץ	אֶזְכְּרֶךָ	כֵּן	עַל־	תִּשְׁתַּחֲוֶה	נַפְשִׁי	עָלַי	אֱלֹהֵי	6
Jordán	desde-tierra-de	te-recordaré	eso	por	se-abate	mi-alma	sobre-mí	Dios-mío	
H3383	H0776	H2142			H7817	H5315		H0430	
					מִצְעָר:	מִהָר	יְחֶרְמוֹנִים		
					Mizar	desde-monte	y-Hermones		
					H4706	H2022	H2769		

Dios mío, mi alma está en mí abatida: acordaréme por tanto de ti desde tierra del Jordán, y de los Hermonitas, desde el monte de Mizhar.

יְנֻדִּי	מִשְׁבְּרֶיךָ	כָּל־	צְנֻרֶיךָ	לְקוֹל	קוֹרָא	תְּהוֹם	אֶל־	תְּהוֹם־	7
y-tus-ondas	tus-olas	todas	tus-cataratas	a-voz-de	llama	abismo	a	Abismo	
H1530	H4867	H3605	H6794		H7121	H8415	H0413	H8415	
						עָבְרוּ:	עָלַי		
						pasaron	sobre-mí		

Un abismo llama á otro á la voz de tus canales: todas tus ondas y tus olas han pasado sobre mí.

תְּפִלָּה	עִמִּי	(שִׁירִי)	[שִׁירָה]	וּבַלַּיְלָה	חַסְדּוֹ	וַיְהִיָּה	יִצְוָה	וַיּוֹמֶם	8
oración	conmigo	su-cántico	ketiv	y-de-noche	su-misericordia	Yahweh	mandará	De-día	
H8605				H3915		H3068	H6680	H3119	
							חַיִּי:	לְאֵל	
							mi-vida	al-Dios-de	
								H0410	

De día mandará Jehová su misericordia, y de noche su canción será conmigo, y oración al Dios de mi vida.

בְּלִחַץ	אֵלֶיךָ	קָדַר	לְמָה־	שָׁכַחְתָּנִי	לְמָה	סִלְעִי	לְאֵל	וְאוֹמְרָה	9
por-opresión-de	andaré	enlutado	por-qué	me-olvidaste	por-qué	mi-roca	a-Dios	Diré	
H3906	H3212	H6937	H4100	H7911	H4100	H5553	H0410	H0559	
								אֹיֵב:	
								enemigo	
								H0341	

Diré á Dios: Roca mía, ¿por qué te has olvidado de mí? ¿Por qué andaré yo enlutado por la opresión del enemigo?

הַיּוֹם	כָּל־	אֵלַי	בְּאָמְרִם	צוּרָיִי	חֲרָפוֹנִי	בְּעֲצָמוֹתַי	וּבְרִצָּח		10
el-día	todo	a-mí	al-decir	mis-adversarios	me-afrentan	en-mis-huesos	Con-muerte		
H3117	H3605	H0413	H0559			H6106	H7524		
							אֵלֶיךָ:	אֵיפֹה	
							tu-Dios	dónde	
							H0430	H0346	

Mientras se están quebrantando mis huesos, mis enemigos me afrentan, diciéndome cada día: ¿Dónde está tu Dios?

כִּי־	לְאֱלֹהִים	הוֹחִילִי	עָלַי	תִּתְּבֹרֵךְ	וּמָה־	נַפְשִׁי	וּתִשְׁתַּחֲוֶה־	מָה־	11
porque	en-Dios	espera	sobre-mí	te-turbas	y-por-qué	alma-mía	te-abates	Por-qué	
	H0430	H3176		H1993	H4100	H5315	H7817	H4100	
				וְאֵלֵּי:	פָּנַי	יְשׁוּעָה	אוֹדְנוּ	עוֹד	
				y-mi-Dios	mi-rostro	salvación-de	le-alabaré	todavía	
				H0430	H6440	H3444	H3034	H5750	

| ¿Por qué te abates, oh alma mía, y por qué te conturbas en mí? Espera á Dios; porque aun le tengo de alabar; es él salvamento delante de mí, y el Dios mío.